INFOspezial
Mai 2022

BURGERSCHAFT NATERS
Birgisch Mund Naters

Burgerrechnung 2021

www.burgerschaft-naters.ch

Einleitende Botschaft

Das vorliegende **INFOspezial** orientiert Sie über die Verwaltungsrechnung 2021 der Burgerschaft Naters.

ÜBERSICHT VERWALTUNGSRECHNUNG 2021

Laufende Rechnung	**2021**
Ergebnis vor Abschreibung	
Aufwand	699'181.69
Ertrag	1'028'830.71
Cashflow	329'649.02
Ergebnis nach Abschreibungen	
Cashflow	329'649.02
Ordentliche Abschreibungen	228'346.85
Ertragsüberschuss	101'302.17

Investitionsrechnung	**2021**
Ausgaben	67'746.85
Einnahmen	0.00
Nettoinvestitionen	67'746.85

Finanzierung	**2021**
Cashflow	329'649.02
Nettoinvestitionen	67'746.85
Finanzierungsüberschuss	261'902.17

EINBERUFUNG BURGERVERSAMMLUNG

Die Burgerversammlung der Burgerschaft Naters wird einberufen auf **Mittwoch, 18. Mai 2022, um 19.00 Uhr, in den Saal des Zentrum Missione** zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Begrüssung und Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Burgerversammlung vom 10. November 2021 und Genehmigung
4. Burgerrechnung 2021
   4.1 Darlegung der Verwaltungsrechnung
   4.2 Bericht der Revisionsstelle
   4.3 Genehmigung der Rechnung
5. Verschiedenes

Das Protokoll der letzten Burgerversammlung und die Burgerrechnung 2021 liegen während der gesetzlichen Frist von 20 Tagen vor der Burgerversammlung in der Burgerstube zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Bitte Voranmeldung unter Telefon 027 923 06 10.
Sämtliche Unterlagen sind auf der Website der Burgerschaft Naters in digitaler Form abrufbar.

Liebe Burgerinnen und Burger
Geschätzte Natischerinnen und Natischer

Voller Freude darf ich Sie zusammen mit meinen Ratskollegen am 18. Mai 2022 wieder zu einer Burgerversammlung im gewohnten Rahmen einladen und Ihnen eine überaus erfreuliche Jahresrechnung 2021 präsentieren. Nach über zwei Jahren, die geprägt waren von Einschränkungen, Vorgaben, Ausnahmen, aber auch von einer gewissen Ungewissheit, dürfen wir zuversichtlich in die Zukunft blicken und uns auch nach der Versammlung wieder bei einem gemütlichen Apéro austauschen.

Im vorliegenden INFOspezial präsentieren wir Ihnen die überaus erfreuliche Jahresrechnung 2021 der Burgerschaft Naters. Trotz ausserordentlicher Vorfälle im vergangenen Jahr – wie den Wolfsrissen im Spätsommer auf der Alpe Aletsch oder dem Ausfall der Heizung im Herbst 2021 im Hotel Belalp und den damit verbundenen Mehraufwänden – konnten die gesteckten Ziele erreicht werden. Auch die projektierten Erneuerungsarbeiten in den gemeinschaftlich genutzten sanitären Anlagen des Hotel Belalp konnten plangemäss ausgeführt werden und führen zu einem grossen Mehrwert für unsere Gäste.

Zudem hat das Projekt «Allmei Geimerhorn», welches dem Erhalt und der Förderung dieser einzigartigen Natur- und Kulturlandschaft rund um die Geimerhörner dient, im letzten Jahr so richtig Fahrt aufgenommen. Zur Entdeckung der Naturwerte am Natischerberg empfehle ich Ihnen an dieser Stelle gerne den in diesem Heft noch näher beschriebenen Anlass des Festival der Natur, welcher am Sonntag, 22. Mai 2022, unter der Leitung der Dienststelle für Wald, Natur und Landschaft stattfindet.

Meine Ratskollegen und ich würden uns freuen, Sie an der Versammlung vom 18. Mai 2022 begrüssen zu dürfen und Sie aus erster Hand über die Geschäfte der Burgerschaft Naters zu informieren.

Ein herzliches «Vergält's Gott, heid Sorg und bliibet gsund!»

Michael Ruppen
Burgerpräsident

Burgerrechnung 2021 Burgerschaft Naters

Laufende Rechnung

Bei einem Aufwand von CHF 699'181.69 und einem Ertrag von CHF 1'028'830.71 schliesst die Laufende Jahresrechnung 2021 der Burgerschaft Naters vor Abschreibungen des Finanz- und Verwaltungsvermögens mit einem Cashflow von CHF 329'649.02 ab. Nach Verbuchung der ordentlichen Abschreibungen resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 101'302.17.
Die für das Jahr 2021 budgetierten Ausgaben konnten weitestgehend eingehalten werden. Diesbezüglich gilt zu erwähnen, dass wie bereits im Jahr 2020 bedingt durch die Massnahmen zur Eindämmung der COVID-19-Pandemie die kulturellen Anlässe der Burgerschaft Naters nicht oder nur sehr eingeschränkt durchgeführt werden konnten, was zu merklichen Minderkosten führte.

Sicherlich zu erwähnen sind auf der Aufwandseite aber auch die im Sommer 2021 stattgefundenen Wolfsrisse auf der Alpe Aletsch, welche im Nachgang zu erheblichen Mehrkosten im Bereich der Landwirtschaft geführt haben.
Auf der Ertragsseite wurden die budgetierten Beträge grösstenteils erreicht. Erfreuliche Mehreinahmen von rund CHF 200'000.– ergaben sich im Bereich der Baurechtseinnahmen durch Um- und Anbauten oder Verkäufe von bestehenden Baurechten auf der Belalp.
Trotz erschwerter Bedingungen im Winter 2020/21 – als quasi nur ein «Take away-Betrieb» im Bereich der Restauration möglich war – und einer sehr unsicheren Lage im Sommer 2021 – mit den damit verbundenen Absagen von Hochzeiten und grösseren Feiern – freut es uns umso mehr, dass das Hotel Belalp auch im vergangenen Jahr immer noch ein sehr gutes Ergebnis erzielen konnte und der Burgerschaft Naters Mieteinnahmen von rund CHF 163'000.– bescherte.

Investitionsrechnung

Die im Jahr 2021 getätigten Investitionen in der Höhe von insgesamt CHF 67'746.85 beinhalten die Sanierung der von den Gästen gemeinschaftlich genutzten sanitären Anlagen im zweiten Obergeschoss des Hotel Belalp. Des Weiteren konnten auch die Bodenbeläge in den Gästetoiletten im Untergeschoss ausgewechselt und die Stühle im Panoramasaal aufgefrischt werden.
Die im Voranschlag 2021 budgetierten Investitionen konnten vollumfänglich eingehalten und mit den erwirtschafteten Eigenmitteln finanziert werden.

Bestandesrechnung

Das Vermögen der Burgerschaft Naters beträgt Ende 2021 insgesamt knapp CHF 5,837 Mio. und setzt sich aus dem Finanzvermögen von CHF 5'629'148.– (96 %) und dem Verwaltungsvermögen von CHF 207'924 (4 %) zusammen.
Das mittel- und langfristige Fremdkapital konnte im Rechnungsjahr um CHF 30'000.– reduziert werden und beläuft sich neu auf CHF 1'822'500.–. Zu erwähnen gilt, dass seitens des Kanton Wallis auch im Jahre 2021 infolge der COVID-19-Pandemie auf die Amortisation von IHG-Gelder verzichtet wurde.

Die Abschreibungen im Bereich des Finanz- und Verwaltungsvermögens erfolgten im Rahmen der gesetzlich möglichen Vorgaben und der kantonalen Richtlinien.

Details über die Laufende Rechnung sowie die Investitionsrechnung sind den auf den folgenden Seiten dargestellten Tabellen zu entnehmen.

GENEHMIGUNG

Die Rechnung 2021 wurde vom Burgerrat am 4. April 2022 genehmigt. Der Burgerrat bittet die Burgerinnen und Burger, die Rechnung 2021 zu genehmigen.

Impressum

INFOspezial erscheint
2 Mal pro Jahr
18. Jahrgang, Mai 22
Auflage 5'400 Exemplare
INFO geht gratis an
alle Haushalte von Naters

Herausgeberin
Burgerschaft Naters
Schulhausstrasse 1
Postfach, 3904 Naters
info@burgerschaft-naters.ch
www.burgerschaft-naters.ch

Redaktion
Michael Ruppen, Burgerpräsident
Mario Gertschen, Burgerschreiber
André Summermatter, Ressort
Alp- und Forstwirtschaft

Druck
Kuvertdruck Zurwerra AG
www.kuvertdruckzurwerra.ch
Gestaltung
werbstatt Sara Meier
www.werbstatt.net

BESTANDESRECHNUNG

	Anfangsbestand	Veränderung		Endbestand
	per 31.12.2020	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2021
AKTIVEN	**5'608'052.97**			**5'837'072.66**
FINANZVERMÖGEN	5'389'678.97			5'629'148.66
Flüssige Mittel	**1'133'152.03**			**1'264'074.27**
Kassa	**422.70**			**422.70**
Postcheck	**6'299.35**	6'619.15		**12'918.50**
Banken	**1'126'429.98**			**1'250'733.07**
Kontokorrent	436'601.20	30'966.18		467'567.38
Sparkonto	94'382.38	11.80		94'394.18
Sanierungsfonds	57'751.70	7.22		57'758.92
Forstreservefonds	388'077.36	75'961.85		464'039.21
Kapitalrückzahlung Forst	111'821.20		80'048.00	31'773.20
e-Baukonto	0.00			0.00
FH Altes Schulhaus	11'612.39	1'601.91		13'214.30
Projekt Allmei Geimerhorn	0.00	95'779.43		95'779.43
Anlagekonto	7'722.75	20.85		7'743.60
Sicherheitsdepot Umgebung	18'461.00	1.85		18'462.85
Guthaben	**108'196.04**			**311'059.39**
Forderungen aus Lieferungen & Leistungen	**107'505.75**			**309'367.40**
Debitoren	107'505.75	201'861.65		309'367.40
Übrige Forderungen	**690.29**			**1'691.99**
Verrechnungssteuer	690.29	1'001.70		1'691.99
Transitorische Rechnungsabgrenzung	**14'524.90**	55'834.10		**70'359.00**
Anlagen	**4'133'806.00**			**3'983'656.00**
Finanzanlagen	**5'203.00**			**5'203.00**
WKB Wertschriftendepot	1.00			1.00
Wertschriften	2.00			2.00
Aktien EWBN AG, FMV SA	5'000.00			5'000.00
RB Anteilschein	200.00			200.00
Immobile Sachanlagen	**3'917'100.00**			**3'819'600.00**
Diverse Grundstücke Finanzvermögen	387'500.00			387'500.00
Lergienhaus	158'400.00		12'600.00	145'800.00
Ferienhaus Altes Schulhaus, Blatten	190'900.00		15'200.00	175'700.00
Hotel Belalp	2'996'500.00	67'746.85	122'546.85	2'941'700.00
Ferienhaus Alte Lingerie, Belalp	111'800.00		8'900.00	102'900.00
Burgerhaus Mund	47'500.00		3'800.00	43'700.00
Burgerstube Birgisch	10'400.00		800.00	9'600.00
Parkplatz Parkhaus Blatten	14'100.00		1'400.00	12'700.00
Mobile Sachanlagen	**211'503.00**			**158'853.00**
Inventar Lergienhaus	1.00			1.00
Inventar Ferienhaus Altes Schulhaus, Blatten	1'750.00		350.00	1'400.00
Inventar Hotel Belalp	208'300.00		52'000.00	156'300.00
Inventar Ferienhaus Alte Lingerie, Belalp	1.00			1.00
Mobiliar & Einrichtungen Birgisch	1.00			1.00
Einrichtungen Salwald	1'450.00		300.00	1'150.00

Fortsetzung S. 4

Fortsetzung von S. 3

	Anfangsbestand	Veränderung		Endbestand
	per 31.12.2020	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2021
VERWALTUNGSVERMÖGEN	218'374.00			207'924.00
Immobile Sachanlagen	**218'372.00**			**207'922.00**
Grundstücke	**150'511.00**			**146'711.00**
Sattle Naters, Parzelle 7251	1.00			1.00
Bruchegg-Lüsga Naters, Parzelle 8293	1.00			1.00
Dorf Mund, Parzelle 8	1.00			1.00
Dorf Mund, Parzelle 261	1.00			1.00
Bei der Linde Naters, Parzelle 93	1.00			1.00
Turmmatte Naters, Parzelle 1049	1.00			1.00
Blatten Naters, Parzelle 4048	1.00			1.00
Blatten Naters, Parzelle 4099	1.00			1.00
Blattjini Naters, Parzelle 7460	1.00			1.00
Kapällubodo Birgisch, Parzelle 57/1	1.00			1.00
Kapällubodo Birgisch, Parzelle 57/2	1.00			1.00
Wälder & Alpflächen (KW)	112'400.00			112'400.00
Geimerhorn, Mättimoos, Parzelle 2907	38'100.00		3'800.00	34'300.00
Tiefbauten	**1.00**			**1.00**
Kanalisation Bruchegg	1.00			1.00
Hochbauten	**67'859.00**			**61'209.00**
Ornavassoturm	2'000.00		200.00	1'800.00
Tällihütte	1.00			1.00
Driesthütte	1.00			1.00
Burgerkeller Lüsga	1.00			1.00
Burgerkeller Bäll	1.00			1.00
Käsekeller im Tälli	1.00			1.00
Forsthütte Rohrberg	1.00			1.00
Pilgerunterstand Trämel	1.00			1.00
Anteil Backhaus Birgisch	1.00			1.00
Senntumhütte Salwald	4'400.00		400.00	4'000.00
Hütte & Stall Horumatte	1.00			1.00
Hütte Chiestelli	40'700.00		4'000.00	36'700.00
Hütte Üssersenntum	5'850.00		550.00	5'300.00
Gebäude & Stall Mättimoos	14'900.00		1'500.00	13'400.00
Waldungen	**1.00**			**1.00**
Mobile Sachanlagen	**2.00**			**2.00**
Mobile Hirtenschutzhütte	1.00	1.00		1.00
Burgerfahne	1.00			1.00
PASSIVEN	**5'608'052.97**			**5'837'072.66**
Kurzfristige Schulden	**35'000.00**			**45'000.00**
Übrige kurzfristige Schulden	**35'000.00**			**45'000.00**
Sicherheitsdepot Umgebungsarbeiten	35'000.00	10'000.00		45'000.00
Transitorische Rechnungsabgrenzung	**220'149.90**	23'230.02		**243'379.92**
Mittel- und langfristige Schulden	**1'852'500.00**			**1'822'500.00**
Langfristig verzinsliche Verbindlichkeiten	**1'184'500.00**			**1'154'500.00**
Lergienhaus	150'000.00			150'000.00
Hotel Belalp	699'500.00			699'500.00

Fortsetzung S. 5

Fortsetzung von S. 4

	Anfangsbestand	Veränderung		Endbestand
	per 31.12.2020	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2021
Ferienhaus Altes Schulhaus, Blatten	200'000.00			200'000.00
Ferienhaus Alte Lingerie, Belalp	110'000.00		5'000.00	105'000.00
Darlehen OERK	25'000.00		25'000.00	0.00
Langfristig unverzinsliche Verbindlichkeiten	**668'000.00**			**668'000.00**
Hotel Belalp	6'000.00			6'000.00
Dach- und Fassadensanierung	52'000.00			52'000.00
Panoramarestaurant und -zimmer Hotel Belalp	260'000.00			260'000.00
Sanierung Gästezimmer Hotel Belalp	350'000.00			350'000.00
Rückstellungen	**170'000.00**			**192'000.00**
Rückst. Gebäudeunterhalt, Grossreparaturen, Deponie	115'000.00	50'000.00	13'000.00	152'000.00
Rückstellung Alpen	30'000.00	40'000.00	30'000.00	40'000.00
Rückstellung Wanderwege	25'000.00		25'000.00	0.00
Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	**400'631.60**			**503'119.10**
Forstreservefonds	280'489.55		1'138.55	279'351.00
Sonderfinanzierung Forst	120'142.05		80'000.00	40'142.05
Fonds Geimerhorn	0.00	183'626.05		183'626.05
Eigenkapital	**2'929'771.47**	101'302.17		**3'031'073.64**

LAUFENDE RECHNUNG

	Rechnung 2020		Budget 2021		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	**84'593.83**	**6'312.50**	**115'700.00**		**92'751.93**	**2'125.00**
Legislative	**15'557.75**		**39'000.00**		**20'903.90**	
Publikationen, amtl. Mitteilungen	660.95		1'000.00		229.75	
Treuhandarbeiten	10'153.00		10'000.00		16'270.00	
Revisionskosten	2'640.00		3'000.00		3'019.65	
Burgerversammlung, Burgertrüch	2'103.80		25'000.00		1'384.50	
Exekutive	**32'220.65**		**31'500.00**		**31'760.70**	
Entschädigung/Lohn Burgerrat	28'000.00		28'000.00		28'000.00	
Entschädigung/Lohn Burgerrat Lohnbeiträge	4'220.65		3'500.00		3'760.70	
Übrige allgemeine Verwaltung	**32'897.13**	**6'312.50**	**42'000.00**		**37'150.53**	**2'125.00**
EDV Hard- & Software, Servicekosten	1'448.20		7'500.00		7'599.60	
Versicherungen	23'124.70		21'000.00		22'869.10	
Bankgebühren/Bankspesen	210.18		500.00		490.43	
Fahrzeugsteuern	550.00		500.00		550.00	
Porti	398.05		1'000.00		257.00	
Allgemeine Bürokosten	744.60		2'500.00		748.30	
Rechts- & Beratungsaufwände	1'490.40		0.00		0.00	
Mandate Dritter (Projektkosten)	0.00		2'000.00		0.00	
Beiträge/Präsente/Sponsoring	4'905.00		6'000.00		4'636.10	
Übrige allgemeine Verwaltung	26.00		1'000.00		0.00	
Einbürgerungsgebühren		6'312.50				2'125.00
Verwaltungsgebäude	**3'918.30**		**3'200.00**		**2'936.80**	
Burgerstube Naters/Birgisch; Personal	662.50		1'000.00		562.50	
Burgerstube Naters; übriger Aufwand	1'647.60		1'500.00		1'792.40	
Burgerstube Birgisch; übriger Aufwand	1'608.20		700.00		581.90	

Fortsetzung S. 6

Fortsetzung von S. 5

	Rechnung 2020		Budget 2021		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Verkehr	**25'120.00**	**1'200.00**	**2'600.00**	**1'200.00**	**-4'048.15**	**1'200.00**
Parkhäuser & Parkplätze	**120.00**	**1'200.00**	**100.00**	**1'200.00**	**120.00**	**1'200.00**
Parkplatz PH Blatten Jahresgebühren	120.00		100.00		120.00	
Parkplatzmiete Parkhaus Blatten		1'200.00		1'200.00		1'200.00
Übriger Verkehr	**25'000.00**		**2'500.00**		**-4'168.15**	
Anteil Wanderwege	25'000.00		2'500.00		-4'168.15	
Volkswirtschaft	**175'223.99**	**622'511.24**	**521'200.00**	**767'600.00**	**577'094.86**	**971'764.09**
Landwirtschaft	**71'992.60**	**110'806.55**	**46'600.00**	**83'100.00**	**122'141.70**	**74'703.30**
Burgeraufseher	1'600.00		1'600.00		1'600.00	
Arbeiten Alpe Lüsga: Lohnbeiträge Hirt	5'993.45		5'000.00		7'047.15	
Arbeiten Alpe Lüsga: allg. Arbeiten	3'298.30		3'000.00		8'941.30	
Arbeiten Alpe Aletsch	15'451.20		20'000.00		31'071.15	
Arbeiten Üssersenntum	0.00		0.00		0.00	
Verbrauchsmaterial Alpen	2'407.10		2'000.00		2'309.30	
Alphütten Unterhalt	4'341.65		2'000.00		1'897.80	
Diverses Alpen	3'942.15		5'000.00		4'402.30	
Unterhalt Projekte NKLN	29'422.35		3'000.00		1'138.55	
Alpverbesserung	5'536.40		5'000.00		63'734.15	
Alphütten		0.00		700.00		75.00
Alphütte Chiestelli		1'393.00		1'400.00		1'393.00
Weidgeld Alpe Aletsch		4'331.50		4'000.00		5'948.00
Weidgeld Alpe Lüsga & Abgeltung Alpe Bäll		9'890.50		10'000.00		12'148.50
Abgeltung Alpe Nessel		1'000.00		1'000.00		1'000.00
Abgeltung Alpe Üssersenntum		1'000.00		1'000.00		1'000.00
Sömmerungsbeiträge netto		63'769.20		65'000.00		52'000.25
Entnahme Forstreservefonds Projekte NKLN		29'422.35		0.00		1'138.55
Forstwirtschaft	**42'379.00**	**39'351.00**	**411'400.00**	**332'000.00**	**362'117.85**	**379'370.95**
Schutzwaldpflege	35'000.00		28'000.00		35'000.00	
Waldwirtschaftsverband	1'558.00		1'400.00		1'358.00	
Sonderfinanzierung Forst Massa	0.00		80'000.00		80'000.00	
Allmei Geimerhorn; übriger Aufwand	0.00		302'000.00		245'204.95	
Forstwirtschaft; übriger Aufwand	5'821.00				554.90	
Holzverkauf		35'020.00		30'000.00		54'166.00
Entnahme Forstreservefonds Projekte FW		4'331.00		0.00		0.00
Entnahme Fonds Allmei Geimerhorn		0.00		302'000.00		325'204.95
Tourismus		**189'286.70**		**90'000.00**		**295'889.60**
Baurechte		141'882.75		50'000.00		254'781.60
Über- & Durchfahrtsrechte Belalp Bahnen		47'403.95		40'000.00		41'108.00
Sonstige gewerbliche Betriebe	**60'852.39**	**283'066.99**	**63'200.00**	**262'500.00**	**92'835.31**	**221'800.24**
Ferienhaus Altes Schulhaus: Personalaufw.	5'700.00		6'000.00		3'650.00	
Salwaldplatz: Personalaufwand	1'075.00		1'000.00		1'200.00	
Deponie Rischinen: Personalaufwand	0.00		1'000.00		0.00	
Ferienhaus Altes Schulhaus: Unterhalt	13'997.64		14'000.00		10'129.81	
Ferienhaus Alte Lingerie: Unterhalt	1'444.35		2'000.00		2'955.95	
Hotel Belalp: Unterhalt	16'928.95		30'000.00		67'633.15	
Backhaus Birgisch: übriger Aufwand	0.00		200.00		231.55	
Salwaldplatz: übriger Aufwand	676.45		1'000.00		609.95	
Unterhalt Lergienhaus	18'761.70		3'000.00		3'310.25	
Deponie Rischinen: Aufwand	0.00		1'000.00		1'016.35	
Werbung Liegenschaften/Immobilien	2'268.30		4'000.00		2'098.30	
Lergienhaus Miete 2½-Zi.Wg		8'250.00		9'000.00		9'000.00
Lergienhaus Miete 3½-Zi.Wg		11'000.00		13'200.00		9'900.00
Lergienhaus Miete Studio		7'800.00		7'800.00		5'850.00
Ferienhaus Altes Schulhaus: Miete		44'613.69		40'000.00		19'613.46

Fortsetzung S. 7

Fortsetzung von S. 6

	Rechnung 2020		Budget 2021		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Ferienhaus Alte Lingerie: Miete		12'000.00		12'000.00		12'000.00
Hotel Belalp: Miete		193'059.20		175'000.00		162'861.78
Salwaldplatz: Miete		1'350.00		500.00		1'075.00
Deponie Rischinen: Deponiegebühren		4'994.10		5'000.00		1'500.00
Finanzen & Steuern	**44'901.30**	**54'041.92**	**32'300.00**	**54'000.00**	**33'383.05**	**53'741.62**
Steuern	**27'498.95**		**15'000.00**		**18'005.00**	
Anteile an Regalien & Patenten		**51'810.00**		**50'500.00**		**50'810.00**
Entgangene Wasserzinse		50'000.00		50'000.00		50'000.00
Pachterträge		1'810.00		500.00		810.00
Zinsen & Kapitaldienst	**17'402.35**	**2'231.92**	**17'300.00**	**3'500.00**	**15'378.05**	**2'931.62**
Hypotheken	17'337.35		16'800.00		15'313.45	
Kapitaldienstaufwand	65.00		500.00		64.60	
Zinsertrag		271.92		1'500.00		81.62
Wertschriften		1'960.00		2'000.00		2'850.00
Zwischentotal	**329'839.12**	**684'065.66**	**671'800.00**	**822'800.00**	**699'181.69**	**1'028'830.71**
Cashflow	354'226.54		151'000.00		329'649.02	
Abschreibungen	**253'613.55**		**151'000.00**		**228'346.85**	
Ordentl. Abschreibungen Finanzvermögen	241'863.55		144'500.00		217'896.85	
Cashflow nach Rechnungslegung von Gemeinden	112'362.99		6'500.00		111'752.17	
Ordentl. Abschreibungen Verwaltungsvermögen	11'750.00		6'500.00		10'450.00	
Ertragsüberschuss	100'612.99				101'302.17	
Total	**684'065.66**	**684'065.66**	**822'800.00**	**822'800.00**	**1'028'830.71**	**1'028'830.71**

INVESTITIONSRECHNUNG

	Rechnung 2020		Budget 2021		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Ferienhaus Altes Schulhaus	5'756.75					
Ferienhaus Alte Lingerie	24'195.60					
Hotel Belalp: Inventar		3'192.40				
Hotel Belalp		116'196.40	75'000.00		67'746.85	
Bilanztransfer von Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen gem. HMR						
Geimerhorn/Mättimoos, Parz. 2907						
Gebäude/Stall Mättimoos						
Mobile Hirtenhütte	1.00					
Total	**29'952.35**	**119'388.80**	**75'000.00**		**67'746.85**	
Nettoinvestitionen	-89'435.45		75'000.00		67'746.85	

BERICHT REVISIONSSTELLE

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss Art. 72 bis 75 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Burgergemeinde Naters, bestehend aus der Bilanz, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Burgerrates

Der Burgerrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Burgerrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag (31. Dezember 2021) abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und den entsprechenden Reglementen.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 GemG sowie Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.
In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Burgerrates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entspricht;
- die Nettoverschuldung der Burgergemeinde Naters als klein bezeichnet wird und im Rechnungsjahr im Vergleich zum Vorjahr weiter abgenommen hat;
- gemäss unserer Beurteilung die Burgergemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit den Vertretern des Burgerrates stattgefunden hat.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Naters, den 14. April 2022

TRAG TREUHAND UND REVISIONS AG
Erich Pfaffen
lic. rer. pol., Revisionsexperte, Leitender Revisor
Mischa Imboden
lic. oec. HSG, dipl. Wirtschaftsprüfer, Revisionsexperte

Zum Gedenken an Benno Eyer

Benno Eyer verstarb am 5. Dezember 2021 im Seniorenzentrum Naters in seinem 90. Lebensjahr. Von 1981 bis 1988 hat er sich als Gemeinde- und Burgerpräsident von Birgisch um das Wohl der Gemeinde verdient gemacht. Die Wasserversorgung Alpe Nessel sowie die Forststrasse Schitter–Oberschitter–Chittumatte wurden während seiner Amtszeit als Burgerpräsident realisiert. Auf Gemeinde-ebene hat er den Bau der Kanalisation, der Mehrzweckhalle und die Erstellung diverser Erschliessungsstrassen in den Bau- und Landwirtschaftszonen mitgeprägt. Dies hat ihm in der Bevölkerung Achtung und Anerkennung eingetragen. Für sein Wirken danken wir ihm und werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Benno Eyer, 1932–2021,
Alt Gemeinde- und Burgerpräsident Birgisch

Schafsömmerung Aletschji-Belalp

Die Burgerschaft hat betreffend ihrer Alpen die Ziele, das Weidegebiet zu erhalten, eine optimale Beweidung mit verschiedenen Tierarten (Schafen, Ziegen, Kühe) zu ermöglichen, die Sömmerung für die Burgerschaft und die Bestosser finanziell tragbar zu halten und Anpassungen auf äussere Faktoren und aktuelle Bedürfnisse dynamisch und proaktiv anzugehen.

Foto Cornelia Michel

Durch die Wolfspräsenz im letzten Sommer hat sich der Burgerrat, wie an der Burgerversammlung im Herbst 2021 kommuniziert, dazu entschlossen, weitere Massnahmen auf den Alpen Inneres Aletschji und Belalp zu prüfen.

Ausführliche Analysen und Abklärungen

Im Spätherbst und Winter wurden die möglichen Massnahmen im Bereich Weidemanagement und Schutz vor Grossraubtieren analysiert. Diese Abklärungen basieren auf den geltenden kantonalen und eidgenössischen Richtlinien und Vorschriften. In die Analyse wurden die zuständigen kantonalen und schweizerischen Stellen einbezogen. Dem Burgerrat war hierbei die Umsetzbarkeit sowie Zumutbarkeit der Massnahmen ein wichtiges Augenmerk. Ebenfalls galt den verschiedenen Nutztierrassen mit deren spezifischen Bedürfnissen und Weideperimetern die nötige Berücksichtigung.

Ausarbeitung Beweidungskonzept

Bei der Walliser Schafalpplanung 2012 bis 2014 durch Agridea (nationale landwirtschaftliche Beratungsinstitution) sowie bei der Beurteilung durch den Kanton Wallis im Jahr 2021 wurde das Alpgebiet Aletschji-Belalp als nicht schützbar beziehungsweise nur teilweise schützbar bewertet. Gemäss den eingangs erwähnten Vorgaben und Empfehlungen seitens Kanton und Bund gelten aktuell als anerkannte Schutzmassnahmen die Einzäunung von Weidekoppeln (4-Litzenzaun), die ständige Behirtung mit Nachtweiden/-koppeln oder die Behirtung mit Nachtweiden/-koppeln und Herdenschutzhunden. In Anbetracht der topographischen, touristischen und lokalen Gegebenheiten wurde für das Gebiet Belalp ein Beweidungskonzept mit einer ständigen Behirtung mit Nachtweiden favorisiert und auch ausgearbeitet.

Mitte März wurde an der Informationsveranstaltung den betroffenen letztjährigen Bestossern des Gebietes Belalp das Beweidungskonzept erstmals vorgestellt. Die Rückmeldungen und Anregungen aus dieser Versammlung wurden aufgenommen. Die geschätzten Mehrkosten für die Umsetzung belaufen sich im ersten Jahr auf rund CHF 100'000.–. Danach muss mit jährlichen Mehrkosten in der Höhe von CHF 60'000.– gerechnet werden.

Foto Cornelia Michel

Die Einführung des Beweidungskonzeptes soll nach Prüfung der kommenden Sömmerung 2022 allenfalls angepasst und in den Folgejahren umgesetzt werden.

Für das Gebiet Aletschji wird am bestehenden Konzept der Behirtung festgehalten. Der letztjährige Hirt Fabrice Gex aus dem Unterwallis wird die Aufgabe als Hirt auch diesen Sommer übernehmen.

Sömmerung und Alpbewirtschaftung 2022

Milchvieh im Bäll

Am Tag der Alpfahrt sind die Begleitdokumente mit den TVD-Nummern den Verantwortlichen der Alpgenossenschaft Bäll abzugeben.

Galtvieh

Alpung
Zur Alpung werden nur Tiere zugelassen, die die Bestimmungen (Amtsblatt) des Kantons erfüllen. Der Anhang zum Anmeldeformular mit den TVD-Nummern ist der Burgerschaft Naters bis am 30. Mai 2022 abzugeben. Die Bestossung findet abhängig von der Schneeschmelze anfangs Juni 2022 auf der Chiematta statt.

Behirtung des Galtviehs
Für die Behirtung der Tiere in der Lüsga konnte für den kommenden Sommer wiederum die Hirtin Laura Marques verpflichtet werden.

Tiere in der Öügschtchumma
Das Datum des Alpauftriebs wird durch die Burgerschaft festgelegt und bekannt gegeben. Für den Alpauftrieb in die Öügschtchumma sind die Tierhalter verantwortlich. Der Auf- und Abtrieb hat gemeinsam zu erfolgen.

GRUNDSÄTZE

- Jeder Viehbesitzer hat gemäss Art. 28 des Burgerreglements seine zur Sömmerung aufgetriebenen Tiere der Burgerschaft Naters zu melden.
- **Für jede Tiergattung ist am Tag der Bestossung den Verantwortlichen ein Begleitdokument (Original und Kopie 1) mit den TVD-Nummern abzugeben (Tierseucheverordnung).**
- Schafe dürfen frühestens 10 Tage vor dem Auftrieb durch den Tierarzt Dr. med. vet. Anton Ritler, Naters, kontrolliert werden.
- Es ist strikte untersagt, männliche Tiere (inkl. Lämmer, Gitzi) auf den Burgeralpen zu sömmern.
- Es gelten die aktuellen Weisungen der Burgerschaft Naters.

Schmalvieh

TVD AGATE
Seit 2020 müssen alle Schafe und Ziegen in der Tierverkehrsdatenbank AGATE registriert werden. Jegliche Standortverschiebungen auf andere Betriebe sowie zur Sömmerung müssen mittels dieser Plattform getätigt werden. Die Tierhalter müssen auf AGATE ihre Tiere am Tag der Bestossung abmelden. Nicht markierte oder nicht registrierte Tiere sind nicht zur Sömmerung zugelassen.

Tage der Alpbestossung
Um eine kontrollierte Alpfahrt zu gewährleisten, werden die Daten der Alpbestossung des Üsser Aletschji nach Abklärung mit den Verantwortlichen bekanntgegeben. Die Alpfahrt in das Üsser sowie auch in das Inner Aletschji hat in den vorgegebenen Zeitfenster (Üsser Aletschji: 2 Wochen, Inner Aletschji: 1 Woche) zu erfolgen. Einen Tag vor der geplanten Alpfahrt ist die Hirtschaft bzw. die Alpverantwortlichen zu informieren, damit die visuelle Kontrolle der Tiere und die elektronische Erfassung der Ohrmarken erfolgen kann. Ausnahmen können nach frühzeitiger Ankündigung koordiniert werden.

ANMELDUNG SCHMALVIEH

Das Anmeldeformular kann als PDF unter www.burgerschaft-naters.ch herunter geladen werden. Das Formular ist vollständig ausgefüllt bis am 30. April 2022 der Burgerschaft Naters zuzustellen oder an andre.summermatter@burgerschaft-naters.ch zu mailen.

Ziegen
Am Tag der Bestossung sind den Verantwortlichen das Begleitdokument und die Tierliste mit den TVD-Nummern vor Ort abzugeben. Die Alpfahrt in das Üsser Aletschji hat während des vorgegebenen Zeitfensters von 2 Wochen zu erfolgen. Einen Tag vor der geplanten Alpfahrt ist die Burgerschaft zu informieren. Der Auftrieb der Ziegen hat über den Weiler Egga–Bärenpfad–Aletschji zu erfolgen. Vor dem Galtviehauftrieb dürfen keine Ziegen auf die Belalp getrieben werden. Die Eigentümer sind verpflichtet, nach Absprache untereinander einmal in der Woche die Ziegen im Üsser Aletschji zu gläcken. Ansonsten halten sich die Ziegen auf Burgerboden auf. Die Beweidung in nicht beweidbaren Weideperimetern – Gebiet Grisighornsüdflanke (Höhelinie 2700 m ü. M.) und Unnerbäch Höhenlinie (2900 m ü. M.) – ist untersagt.

Schafe Üsser & Inner Aletschji
Die Burgerschaft Naters hat wiederum den erfahrenen Hirten Fabrice Gex für die Behirtung der Schafe im Aletschji verpflichtet. Dieser wird sich um die Tiergesundheit und die Beweidung der Alpgebietes kümmern.

Schafe Belalp (Bäll/Lüsga)
Zur Alpung werden nur Schafe von Burgerinnen und Burgern zugelassen, welche an der Tiererhebung 2022 eruiert wurden. Jeder zugelassene Betrieb erhält ein Kontingent von 12 Tieren. Ein Kontingent kann nicht weitergegeben oder ausgetauscht werden. Die Tiere sind mit rotem Isolierband an beiden Hornspitzen zu markieren oder mit roter Farbe zu kennzeichnen. Das Datum des Alpauftriebs wird durch die Burgersäckelmeister festgelegt und bekanntgegeben.

Kontrolle Schmalvieh
Gemäss kantonalem Sömmerungsbeschluss sind Schafe vor dem Alpauftrieb durch einen Tierarzt auf Räude, Klauenfäule und infektiöse Augenentzündungen zu kontrollieren. Die Burgerschaft hat Dr. med. vet. Anton Ritler aus Naters beauftragt, die Kontrollen durchzuführen (Tel. 027 923 31 00). Die Kosten werden von der Burgerschaft übernommen. Wird ein anderer Tierarzt beauftragt, gehen die Kosten zu Lasten des Tierhalters.

Moderhinkeprävention
Unter Aufsicht der Burgerschaft und des Hirten wird für die Schafe ein Klauenbad organisiert. Die Schafe müssen das Klauenbad an den vorgegebenen Tagen der Alpbestossung passieren. Die entsprechenden Moderhinkeimpfungen sind durch Dr. med. vet. Anton Ritler zu tätigen und nachzuweisen. Die Kosten werden durch die Burgerschaft Naters übernommen.

Natischerberg im Fokus

Festival der Natur

Natur erleben, Biodiversität verstehen – von Appenzell bis Genf, von Basel über Chiasso – bis zum Natischerberg. Das Festival der Natur bietet vom 18. bis 22. Mai 2022 schweizweit hunderte kostenlose Veranstaltungen zu Natur, Artenvielfalt, Landwirtschaft oder Ökologie.

Unter der Leitung der Dienststelle für Wald, Natur und Landschaft des Kanton Wallis wird am Sonntag, 22. Mai 2022, der Natischerberg anlässlich des Festival der Natur im Fokus stehen. Während der geführten Wanderung erfahren die Teilnehmenden an mehreren Posten viel Interessantes und Wissenswertes zu Fledermäusen, Wildbienen, Vögeln, zu den Kapellen als Kulturgut, zur landwirtschaftlichen Bewirtschaftung und zu Lebensraumaufwertungen.

Anmeldung und Infos direkt über den QR-Code oben oder unter festivaldernatur.ch.

Wald- und Forstwirtschaft

Holzfällen und Gartenholzerei

Vor dem Fällen von Bäumen in Weiden, Wiesen und Privatwäldern ist es Pflicht, den Revierförster Christian Theler (Telefon 079 449 55 69) zu kontaktieren. Das Forstrevier Massa freut sich, für schwierigere Arbeiten oder die fachgerechte Baumpflege ein entsprechendes Angebot zu unterbreiten.

FÜR WEIDGANG GESPERRTE WÄLDER

- **Naters**
  Mooserwald, Ahornwald, Mehlbaumwald, Krachen links, St. Antoniwald, Lochwald, Bruchji, Lärchwald, Tannwald, Rischinerschlüechte, Rischinerwaldji, Burgen-Schlüechte, Blindtal-Blindberg, Rufiwald, Riederwald, Grünwald-Weisstal, Lehmanswehri, Verbrannter Wald, Gliswald, Tannbiel und Weissfluh
- **Mund**
  Kalkofenwald, Mattwald, Finnengraben, Lehmeggen, Ledigschleif Spisseggen, Horenwald, Bannwald, Schroten, Blatterwald, Birgischwald, Tannenschleif, Mundbach links und rechts
- **Birgisch**
  Känelbodenwald, a. d. langen Fluhwald und Kittenmattenwald

Für die Kontrolle und Durchsetzung der Weidgangverbote ist gemäss Forstgesetz der Revierförster verantwortlich. Er ist verpflichtet, nach forstpolizeilichen Richtlinien zu handeln.

BRENNHOLZ

Losholzeingaben
Bis Ende Juni können die Holzkäufer ihre Bestellungen beim Forstrevier Massa, Landstr. 7, 3904 Naters, Tel. 079 449 55 69, info@forstmassa.ch abgeben. Das bestellte Holz wird im Juli auf den Holzlagerplätzen bereitgestellt:

- Birgisch Holzlagerplatz Unterer Schitter
- Mund Holzlagerplätze Brand und Salwald
- Naters Holzlagerplatz Blatten

Preise pro Ster
Brennholz Fichte 4 bis 5 m lang, Durchmesser 20 bis 80 cm in Losen zu 3, 6, 9 Ster:

Burger	CHF 20.00
Einheimische Nichtburger	CHF 40.00
Chaletbesitzer (nicht einheimisch)	CHF 50.00

Die Differenz von CHF 20.00 ist als Burgernutzen zu verstehen. Diese Preise gelten nur für Brennholz (Stämme) in langer Form.

Das Losholz darf weder durch den Verkauf noch durch Tausch in den Handel gebracht werden.

Anlässe der Burgerschaft 2022

Alpauffahrt mit Stechfest

Am Samstag, 11. Juni 2022, findet auf der Belalp anlässlich der Bestossung der Alpe das alljährliche Stechfest der Eringerkühe statt. Um 10.00 Uhr wird ein Feldgottesdienst auf der Chiematta gefeiert.

Burgertrüch

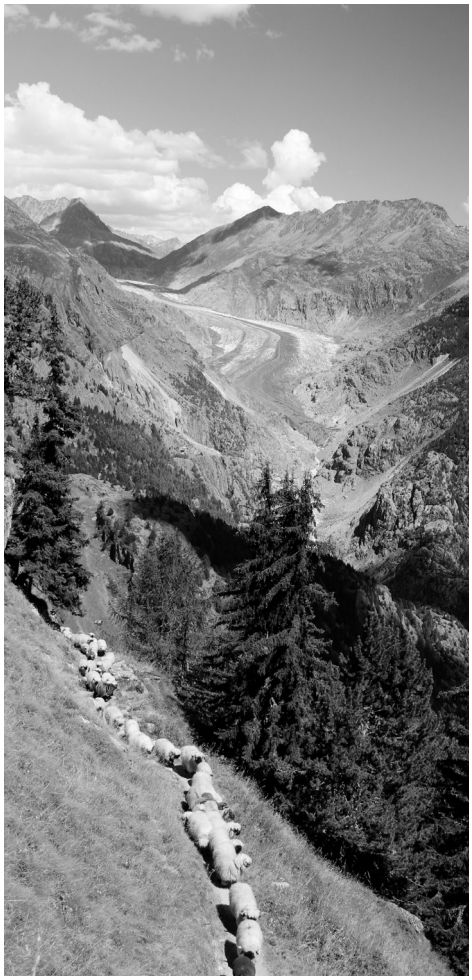
An Fronleichnam, den 16. Juni 2022, feiert die Burgerschaft Naters den traditionellen Burgertrüch. Die Neuburger der Jahre 2020 und 2021 werden feierlich in die löbliche Burgerschaft von Naters aufgenommen.

«Schäful» auf der Belalp

Das traditionelle «Schäful»-Event geht am Wochenende des 27./28. August 2022 auf dem Aletschbord über die Bühne.

Alpabfahrt

Die Alpabfahrt mit Festbetrieb findet am 17. September 2022 in Blatten statt.

Herbstburgerversammlung

Die Burgerversammlung zur Präsentation des Voranschlags 2023 findet am 9. November 2022 um 19.00 Uhr im Zentrum Missione statt.